

聯合教會墨爾本福音堂

Uniting Church Gospel Hall Melbourne

聖靈降臨節第五主日崇拜

5th Sunday Service after Pentecost (13-07-2025)

153週年堂慶感恩聯合崇拜暨

非宗派牧師按立禮

153rd Anniversary Thanksgiving Combined Service &
Non-denominational Ordination

1872



2025

墨爾本福音堂

GOSPEL HALL

MELBOURNE

我也要因耶和華歡欣

Yet I will rejoice in the Lord

Guest Speaker 講員: Rev Dr Justin Tan 陳廷忠牧師

Worship Leader 主席: Rev. Tony Lai 賴德明牧師

Interpreter 傳譯: Dong Deng 鄧允東弟兄 (國) / Esther Lau 劉顯慧姊妹 (Eng)

Scripture reading 讀經: Angus Lam 林崇謙弟兄 (粵), Carmen Yu 余嘉文姊妹 (Eng)

Worship 敬拜司琴/領唱: Praise & Worship Team 聯合敬拜讚美小組

Prayer 祈禱

Prayer of people 信眾同禱: Charles Leong 梁定剛長老

Zoom Hosting & 電腦操作員: Anson Wong 黃永灝弟兄, Marcus Low 劉凱婕弟兄

Offering Counting 核數: Gabriel Au 區永幸弟兄, Irene Lim 林主愛姊妹

接待: 劉陳麗珍, 陳丹丹, 程嘉鈺, 鍾譚國儀, 劉宇文, 鍾振輝

Call to Worship 宣召

詩篇 Ps 118:24 ; 100:5

Praise & Worship 敬拜讚美：P&W Team 聯合敬拜讚美小組

Instrumentalists 司琴&樂器：YiTing Tan 陳伊婷，Melissa Cheung 張嘉文，

Anson Wong 黃永灝，Luke Yu 余智信，Leon Lai 黎紹隆

Song Leaders 領唱：Esther Lau 劉顯慧，Angus Lam 林崇謙，Candice Sun 孫糖糖，

Janice Wong 黃皓恩

Hymn 詩歌：

All Creatures of our God and King 讚美真神

Same God 祢永不改變

Ancient of Days 古常在者

Greeting 問安

Prayer 祈禱

Scripture Reading 讀經：Angus Lam 林崇謙(粵) / Carmen Yu 余嘉文(Eng)

哈巴谷書 Hab 3:17-19

Preaching 證道：Rev Dr Justin Tan 陳廷忠牧師

Sermon Theme 證道題目：Yet I will rejoice in the Lord 我也要因耶和華歡欣

Interpreter 傳譯：Dong Deng 鄧允東(國) / Esther Lau 劉顯慧(Eng)

Gospel Hall Melbourne Non-denominational Ordination

墨爾本福音堂非宗派牧師按立禮

獻詩 Hymn Presentation：Choir 聯合詩班

Praise and Thanksgiving 讚美感謝

Offering & Prayer 奉獻與祈禱：太 Mt 6:31-34

Ministry development 事工發展展望

Prayer of the People 信眾同禱：Charles Leong 梁定剛長老

Family News 家訊

Closing Hymn 散會詩歌：P&W Team 聯合敬拜讚美小組

Jesus, Thank You 感謝耶穌

Sending & Benediction 差遣祝福：Rev Dr Justin Tan 陳廷忠牧師

報告：

- ✧ 本堂熱誠歡迎參加本主日堂慶聯合崇拜的嘉賓教牧同工，弟兄姊妹家人和朋友。
- ✧ 恭賀聯合教會墨爾本福音堂 153 週年生日快樂！承蒙陳廷忠牧師蒞臨證道，並感謝各位牧長和會眾支持參加，特此致謝。
- ✧ 賴德明牧師將於明日 14/7-31/8/2025 長期服務休假，如有需要請聯絡其他教牧長執。
- ✧ **福音堂開放日：**26/7(六) 11:00am- 4:00pm 參加今年的墨爾本開放日 Open House Melbourne。當日我們需要一些義工幫忙（能說中文和英文為佳）向參觀者介紹我們的教會和它悠久的歷史。教會會安排相關的培訓，如有意報名或諮詢請聯絡：Carmen Yu 余嘉文。
- ✧ **宣教模擬旅程：**本堂與澳洲威克理夫聖經翻譯會和其他三間教會合辦一個名為（宣教模擬旅程）活動，主要介紹宣教士如何進入工場工作的過程，讓我們對宣教工作多些了解。日期定於 27/9/2025 星期六上午九點開始，需要報名作實，費用為\$10。請向劉宇文弟兄報名。
- ✧ **關懷小組義工招募：**我們現邀請新成員加入教會的探訪關懷小組。若您是基督徒，並且已在本教會穩定聚會滿一年，歡迎您參與這項充滿愛心與服事機會的事工。有興趣者請聯絡 Irene Lim 林主愛姊妹。
- ✧ **福音坊招募義工：**7 月 8 月週五急需義工，時間: 11:00 am - 4:00 pm，願弟兄姊妹們以愛心回應神家的需要。**插花事奉：**如有心志參與每周一天插花事奉，詳情請聯絡鍾譚國儀姊妹。
- ✧ **主日學老師招募：**早堂主日學需要各年齡學生的老師，現迫切需 11 歲以上的青少年班的老師，需用英文教課。如有感動擔任此崗位的，請與劉麗珍 Annie Lau 0403 317 989 或劉顯慧 Esther 聯絡。
- ✧ **2025 年差傳信心奉獻：**今年差傳奉獻目標\$37,000。無論弟兄姊妹用禱告或金錢奉獻來支持差傳事工，都是神所喜悅的。感謝大家對事工的支持。

下週事奉人員		20/07-9:15am 早堂崇拜	20/07-1:30pm 3W 崇拜
講員/傳譯:		楊華東傳道/鄧允東	許李雪花師母/陳丹丹
主席/讀經員:		黃耀華/練均良	彭春佳/韋榮（國）
司琴/領唱:		林崇謙/ 陳章慧嘉，梁寶恩	莊蔡學玲/ 程嘉鈺，黎吳綺芊
點名/招待:		劉陳麗珍，鍾譚國儀	高婧，程黎凱靜
新人登記/派單張:		謝惠潔，區永幸	馬卓怡，劉凱婕
核數:		陳金城，馮嘉舜	彭春佳，韋榮
電腦操控/zoom 點名:		劉凱婕，練喜文	黃永灝
茶點:		豐盛團契	谷清，陳文耀
主日學:		區陳慧茵，黃皓恩	---
11:00am 英文崇拜講員(Gospel Hall 福音堂)：			Tiffany Shiu
06/07/2024 崇拜出席人數		早堂 9:15 am	英文 9:15 am 3W 1:30 pm
實體(聖餐)	Zoom	主日學	115(103) 23 11 20(16) 3 5 34(31) 8 -
本年直至 31.05.2025 經常費及其他總收入\$146,326.72 總支出\$161,448.07 累積虧損： (\$15,121.35)。2025 年度直至上個主日，共收到差傳奉獻：\$ 18,344.00。			

關懷代禱

- ✧ 請為楊華東牧師，許家發牧師未來的事工禱告，求主厚賜智慧與健康。
- ✧ 感謝主彭春佳姐妹的父親彭飛手術康復進展順利。請繼續為他的康復代禱。
- ✧ 請為賴牧師一家的身體健康禱告，求主看顧保守。
- ✧ 請為中東戰爭禱告，求主化解各方仇恨，賜領導人智慧找到和平共處的方法。
- ✧ 請為教會尋找英語事工牧者禱告。

(禱告事項請聯絡教牧團，陳章慧嘉或林主愛姊妹)

門徒訓練及培育領袖

- ✧ **週四網上查經祈禱會：**週四(17/07)晚上 8:00 由徐萍姐妹帶領創世記第 30 章，歡迎弟兄姊妹和新朋友參加。
- ✧ **網上讀經計劃：**每月第一、三周的週四晚上 8:00；第二、四周的週五晚上 8:00，歡迎弟兄姊妹和新朋友參加

團契及小組活動

- ✧ **IC 青年團契：**每月第一、二、三週週日下午 3:30 有活動，詳情請聯繫許家發傳道。

其他活動

- ✧ **兒童主日學：** 9:15-10:50am，地點 Lonsdale St 130大樓2樓，歡迎參加；欲知詳情請與 Elaine Chung 0422 310 620/Annie Lau 0403 317 989聯絡。
- ✧ **福音坊：**每週一、三、五，11:00am-4:00pm開放，有各類中、英文聖經及禮品售賣。**英文班已復課，時間：每週一11:30am-1:00pm，費用全免，歡迎參加。**

外展宣教

- ✧ **福音堂教會的網站：**<https://www.ucghm.org.au/> (崇拜直播及回看等鏈接)
- ✧ **教會門徒訓練網站：**<https://shorturl.at/fimO5>
- ✧ **福音性家訪：**如有教會弟兄姊妹希望有福音性家訪，請告訴教會領袖或牧者。欲知詳情，請向賴牧師聯絡。(Zoom網上探訪亦可以)
- ✧ **我們支持的宣教機構：**恩雨之聲 Showers of Blessing Evangelistic Ministry 藉大眾傳播媒介把基督福音的真理傳遞給各地華人。
 - 將生命故事及心靈信息，透過傳統廣播以及網上新傳媒平台，見證主恩。
 - 將恩雨節目製成可供派發的福音工具，透過教會及宣教士推廣世界各地。
 - 以生命關顧服務，透過電話及網上關顧心靈需要，引領歸主及轉介教會。
 - 以各種大型聚會，包括音樂會、分享會及話劇等，走入人群，傳揚福音。

如未能夠現場奉獻，可使用下列方法：

支票抬頭： UC Gospel Hall Melbourne 或

銀行轉帳： Westpac 銀行戶口， BSB: 033 172 / ACC: 806 706

(如需教會知會收到奉獻，請備註自己的手提號碼。 電子轉帳備註請用英文填寫。若未注明則視為一般奉獻。感謝大家的合作。)

奉獻記錄已張貼在衛斯理堂大堂入口及小博街福音堂。***恆常奉獻，務使家中有糧***



愛心關懷，激勵團契，培育領袖，參與外展

墨爾本福音堂簡史：回顧歷史，不住感恩

- 1850 年，在 Daylesford 循道會招募了梅靈作為翻譯員。
- 1854 年，墨爾本唐人街成為澳洲的第一個唐人街。
- 1858 年，墨爾本市中心的衛斯理堂，在 26/8/1858 年正式啟用。
- 1865 年，梅靈在 Daylesford Methodist Chapel 信主。
- 1869 年，梅靈到了墨爾本居住，並且開始向華人傳福音。
- 1872 年，14/7 墨爾本福音堂被建立，被稱為「福音之屋」。啟用當日有 3 堂崇拜，由梅靈負責翻譯。
- 1877 年，循道會在 Wesley Church 按立梅靈為墨爾本福音堂的第一任牧師。
- 1900 年，梁解從中國廣東來到墨爾本。
- 1911 年，梅靈息勞歸主安葬在墨爾本墳場(Carlton North)。
- 1933 年，梁解被按立成為牧師。
- 1952 年，長老會在唐人街的 Church of England Mission 決定和 196 號的 Chinese Methodist Mission 合併。
- 1955 年，長老會搬進了福音堂合併事工。
- 1957 年，梁解牧師息勞歸主。
- 1973 年，來自馬來西亞華人衛理公會的一位退休牧師洪和平及家人抵達墨爾本作為當時福音堂的堂牧。
- 1976 年，開始討論福音堂成為澳洲聯合教會的一部分。
- 1984 年，長老會離開墨爾本福音堂遷往 Malvern 教堂。
- 1984 年，林紹勛牧師及林殷婉芬一家從馬來西亞來開始全職侍奉。
- 1995 年，施謙益牧師從星加坡來牧養至 1997 年回國侍奉。
- 1999 年，林紹勛牧師退休。
- 2003 年，福音堂的分堂甘彼和福音堂獨立成為另一澳洲聯合教會。
- 2005 年，馬來西亞衛理公會黃迪華牧師夫婦到任並修讀神學博士。
- 2007 年，賴德明傳道開始全職侍奉。
- 2007 年，設立福音堂福音坊，成為唐人街第一個基督教書室。
- 2008 年，黃迪華牧師進修完畢返回馬來西亞。
- 2012 年，楊華東傳道開始全職負責普通話事工。
- 2012 年，賴德明在衛斯理教堂接受按立成為澳洲聯合教會墨爾本福音堂牧師。
- 2019 年，許家發傳道加入福音堂事工。
- 2022 年，黃迪華牧師會督於 19/4 馬來西亞息勞歸主。
- 2022 年，林紹勛牧師於 12/5 息勞歸主。

每週讀經

摩 Am 7:7-17	詩 Ps 82	西 Col 1:1-14	路 Lk 10: 25-37
-------------	---------	--------------	----------------

二零二五年信心認獻

2025 Missionary Faith Pledge

信心認獻是：

把未曾有但將會有的金錢、力量，承諾奉獻與主，按期付出；聖經所描寫的信心奉獻，更是在估計到自己將來雖然沒有，但為了回應眾多的需要，仍然憑信心承諾奉獻，其後更仰望神按期的供應，以致能如數奉獻。

二零二五年信心認獻目標 2025 Missionary Faith Pledge	\$37,000
---	-----------------

二零二五年預算支出:

In 2025, the budget for the mission will be spent as follows:

* 外展及其他 Outreach & others	\$8,000
* 宣教士 Support Missionary	\$4,000
* 神學生 Support Theological Student	\$4,000
* 機構奉獻 Donations to external organisations	\$21,000

支持機構如下 Donate to the following organizations in 2024

* 食福團契 Melbourne Restaurant Mission	\$2,000
* 澳洲中信 Chinese Christian Mission Australia	\$2,000
* 金燈台 Golden Lampstand	\$1,000
* 餐館業福音團契 Restaurant Mission	\$1,000
* 號角月報 - 澳洲版 Herald Monthly (Australia)	\$1,000
* 基甸聖經會 Gideon	\$1,000
* 靈命日糧 Our Daily Bread	\$1,000
* 香港晨曦會 Hong Kong Operation Dawn	\$1,000
* 國際關心中國慈善協會 ICC	\$1,000
* 恩雨之聲 Showers of Blessing Evangelistic Ministry	\$1,000
* 泰國天恩宣教事工 Grace Foundation	\$2,000
* 神學院中文部 Melbourne School of Theology (Chinese)	\$2,000
* 神學院英文部 Melbourne School of Theology (English)	\$1,000
* 荊棘火 Burning Bush International Mission (BBIM)	\$1,000
* 澳洲家庭更新協會 Marriage & Family For Christ (MFFC)	\$1,000
* 生活月刊 Life Monthly	\$1,000
* 華人福音普世差傳會 Gospel Operation International	\$1,000

\$21,000

「神能將各樣的恩惠多多的加給你們，使你們凡事常常充足，能多行各樣善事。」（林後九 8）

“And God is able to make all grace abound toward you: that ye, always having all sufficiency in all things, may abound to every good work.” (2 Cori 9:8)



澳洲天恩宣教協會

GRACEWORLD MISSION AUSTRALIA INC.

2025年泰國北部短宣

「福音之路：金三角使命」

這不是一次普通的旅程，而是與神同行，見證生命被福音改變的奇妙機會！在短宣中，我們將把耶穌的愛與救恩帶給當地人。無論你是第一次參與短宣，還是有豐富的宣教經驗，這趟旅程將使你在服事中不斷成長，見證生命翻轉的機會。抓住這一刻，讓我們一起為神的國度邁出勇敢的步伐，一起準備這場非凡的信仰之旅！

日期： 2025年 11月13-23日

(12/11晚機出發, 24/11早到Melbourne機場)

地點： 泰國北部清萊府之山區及美塞宣教中心

主辦： 澳洲天恩宣教協會

目標： 聯合墨爾本華人教會，組織並帶隊短宣

報名者條件與須知：

凡重生得救的基督徒，無需特別技能，只需一顆願意服事的心，皆可報名參加。

我們誠邀墨爾本各教會的弟兄姊妹掃描下方 QR 碼與我們聯繫，了解更多詳情或儘早報名。協會將根據報名人數進行統計，凡報名人數達到 8 位或以上，即可組織短宣隊出發。我們將安排專人協助貴教會統籌短宣相關事宜，期待您的參與！



www.gwma.com.au



馬來西亞 
萬民宣教大會

13-15/11/2025

地點 / 馬來西亞聖經神學院

傳到萬民, 直到地極

Preach to All Nations, to the Ends of the Earth

為基督贏得未得之民, 將福音傳於萬族萬邦

Bringing the Gospel to All Tribes and All Nations

邀請您為大使命宣教共襄盛舉

大會講員



許勁浪牧師/博士
香港新恩教會 (主任牧師)
荊棘火國際佈道 (會長)
荊棘火神學院 (院長)



王美鍾牧師/博士
馬來西亞浸信會神學院 (院長)



陳克迅牧師/博士
美國凱地中國教會 (主任牧師)
美國西南浸信會神學院 (兼任教授)



林日峰牧師/博士
馬來西亞聖經神學院 (馬聖) (院長)



饒康健牧師
全球華人國度網絡 (副執行長)
馬來西亞使徒性網絡中心 (創辦人)



江冠明牧師/宣教士
少數民族宣教中心 (會長)
跨文化宣教神學院 (創辦人)

費用: Conference Fee (參會費) - RM200 (包括住宿及餐費)

截止日期: 9/9/2025



填寫報名表:



聯辦: 荊棘火國際佈道會BBIM, 少數民族宣教中心MFCI, 馬來西亞聖經神學院, 馬來西亞浸信會神學院

查詢/報名: Viola 牧師 +0430 391 666 (澳洲); Sherlock +1 2143259886 (美國); 陳怡文牧師 +04 2235 8286 (台灣)

潘來云 +6012-202 8893 (馬來西亞); 李志聲傳道 +852 67950890 (香港)